



Switchgear must be tested by **PUSHING the TEST BUTTON** every six months. The switch must release immediately. The examination is the responsibility of the user! BS7671:2001, Requirements for Electrical Installations.

PRÜFKNOPF von Schutzschaltern halbjährlich **BETÄTIGEN**. Schalter muss sofort abschalten. Für diese Kontrolle ist der Anlagenbetreiber verantwortlich! Hinweis gemäß ÖVE/ÖNORM E 8001-4-56 §56.4.2

Testknop van beveiligingsschakelaars halfjaarlijks bedienen. Schakelaar moet direct afschakelen. De gebruiker van de installatie is verantwoordelijk voor deze controle!

Przycisk testujący należy przycisnąć półrocznie. Wyłącznik musi się natychmiast wyłączyć. Za tę kontrolę odpowiedzialny jest użytkownik urządzenia.

BOUTON TEST Essai tous les six mois. L'interrupteur différentiel doit déclencher immédiatement. Ce test est effectué par l'utilisateur.

Trykk testknappen minimum en gang hver 6. mnd (holdes inne >0,5sek.) Ved jordfeil blir jordfeilindikatoren blå 1. Alle apparater på denne kursen slås av og jordfeilautomaten kobles inn 2. Slå på ett og ett apparat inntil feilen gjenoppstår Dette apparatet forårsaker feilen La dette apparatet være avslått 3. For utbedring av feilen: KONTAKT DIN LOKALE ELEKTRIKER

PREMERE il TASTO di PROVA dell'interruttore differenziale semestralmente. L'apparecchio deve immediatamente sganciare. Il conduttore dell'impianto é responsabile di questo controllo. Norma italiana CEI 64-8

Funkce proudoveho chr•nice musí byt overov•na jednou za p•l roku. Po stisknutí tlačítka TEST musí přístroj vypnout. Za pravidelné overov•ni funkce proudoveho chr•nice je odpovědný uživatel instalace!

Figyelem! Kérjük, a **tesztgomb** (T) megnyomásával **fél évente** ellenőrizze az áram-védőkapcsoló működőképességét. Amennyiben a bekapcsolt készülék a tesztgomb működtetésekor nem old le, haladéktalanul gondoskodjon cseréjéről! Az ellenőrzés az üzemeltető feladata.

PULSAR el BOTON de TEST del interruptor diferencial mensualmente (máximo recomendado 6 meses). El interruptor deberá de disparar inmediatamente. Este control es responsabilidad del usuario.

Испытательная кнопка должна проверяться раз в полгода. Выключатель должен срабатывать сразу. За своевременный контроль Несет ответственность инженер по эксплуатации! 05.2015/236980j